

La Voz de Menorca

Número sualio . . . 10 céntimos
Número estranado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Nº XXVI --Número 8 341

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Estranjero, al año . . . » 50'00

MAHON VIERNES 17 ABRIL 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

CARTAS DE MADRID

Rasgos de un temperamento

(De « Política » de Córdoba).

Don José Arias Alonso, empleado del Ayuntamiento de Madrid, me ha hecho el relato que voy a transcribir. Es un relato emocionante, una bellísima estampa cristiana que quiero poner ante los ojos de los niños y enseñársela también, mansamente, a don Victor Pradera, a don Ramiro de Maeztu, varones piadosos que, esgrimiendo la estaca y reverenciando el dinero, son intérpretes y fieles guardianes de nuestra catolicidad.

Don José Arias Alonso fué sargento en el Tercio de Extranjeros. Pertenecía a la 13.ª compañía de la 1.ª Bandera. Su sección la mandaba el teniente don Fermín Galán.

Eran los tiempos heróicos del Tercio. Tiempos en que esa tropa acreditó su valerosa eficiencia para el choque, para el asalto, para el sacrificio. Días horribles en que perecen irredimibles los soldaditos de Vizcaya sitiados en Solano; días imborrables de la cruenta liberación de Koba Darsa.

La 1.ª sección de la 13.ª compañía de la 1.ª Bandera era la sección del sargento Arias Alonso, la sección que mandaba el teniente don Fermín Galán. En el intento de reconquistar Solano, copada de morisma en una loma inaccesible, esta sección que mandaba el teniente don Fermín Galán fué la primera que se aventuró a cruzar « El Señorito », pase llo siniestro, batido por los moros; hombre que se lanzaba al cruce, caía envuelto en metralla. Era angosto « El Señorito », capaz tan sólo para que lo pasaran los hombres uno a uno. Y uno a uno caían; se ordenó el paso ligero, el cruce atropellado, en carrera loca de desafío y huida de la muerte. Juntos caían en el salto del pasillo siniestro iban el teniente Alvarez y el sargento Arias. El teniente don Fermín Galán ya lo pasó sin daño.

— ¡Adelante! ¡Adelante— animaba. Saltan juntos casi el teniente Alvarez y el sargento Arias. Una bala se le incrusta en la frente al oficial, lo troncha. El sargento no se detiene, abandona al caído.

El teniente Galán ha presenciado el episodio: la herida en la cabeza de su compañero y la huida desenfrenada del sargento, que saltó por encima del moribundo.

El teniente Galán corre tras el sargento, le alcanza y le dice:

— ¡Ven! Eso que has hecho no lo hace ningún soldado. Has dejado en tierra a un oficial. Hay que recogerlo.

El sargento Arias iba a ser licenciado a los pocos días. Ir al pasillo, recoger al teniente moribundo era morir. El sargento vacilaba.

El teniente Galán, enérgico, empujando la pistola, siempre aguil, le tomó al sargento por un brazo, como a un camarada, y le dijo echando a andar resuelto hacia « El Señorito »:

— ¡Ven! Los valientes no abandonan a sus hermanos. Vamos a recogerlo los dos.

El teniente Galán y el sargento Arias afrontaron el fuego enemigo para rescatar el cuerpo del teniente herido o muerto. Galán, sereno, reposado, se inclinó sobre el compañero exánime y le alzó por el tronco.

— Tú— dijo al sargento— ayúdame. Tómallo de las piernas.

Un balazo atravesó el vientre al sargento. Cayendo le alcanzó otra bala en la espalda.

El teniente Galán, cuerpo a tierra, arrastró a los dos heridos, los llevó fuera del pasillo trágico. Hasta aquí el suceso guerrero. A partir de aquí, el ejemplo cristiano, la página conmovedora que muy pocos hombres de guerra aciertan a escribir para alternarlas con las hazañas de sangre.

El sargento Arias, a consecuencia de los dos balazos, anduvo más de dos meses a pleito con la muerte. Escayolado el tronco, permanecía como un trasto, sólo animado por los gemidos, sobre el lecho del hospital. La cosa re-

quería quietud y cuidados. La quietud era forzada. La observaba el paciente. Los cuidados corrían a cargo de unas monjas piadosas y estas monjas con el sargento Arias no eran muy solícitas.

Un día, apenas se lo permitió el servicio, el teniente don Fermín Galán fué a visitar a su sargento. Lo encontró entre sábanas mojadas y sucias, de inhumanos abandonos. Alzó el embozo de la cama maloliente y descubrió en las carnes del soldado acribillado úlceras engendradas por la suciedad a que se le condenara.

El teniente Galán, comprensivo y fuerte, persuadido de que todos los problemas los resuelve la acción, no reclamó a nadie ni recomendó que se rectificaran tratamientos. Pidió ropa limpia, agua clara, esponjas, y trocando sus arreos militares por los sencillos hábitos de un hijo humilde de San Juan de Dios, entregóse a la tarea de asear el lecho de su sargento, de curar sus llagas, de poner con sus manos « maternas » frescura y limpieza en aquella carne tirada en un camastro para que se pudriese.

— Estas monjas tienen tanto que hacer...

Las justificaba ante el dolido, y las reemplazaba ante el hombre y ante Dios.

Todos los días, todas las horas que le permitía el servicio, allá iba el teniente Galán, que como capitán ejercía el mando de « la trece compañía de hierro », a suplir los tíenos oficios de una madre, que en tan gran medida necesitaba el sargento Arias.

— ¿Qué quieres hacer, esto?

— Pues a hacerlo.

— ¿Esto otro?

— Pues hecho está.

— A ver ropa limpia, agua clara, esponjas— pedía el teniente, bravo en los combates y tierno a los dolores humanos como San Juan de Dios.

El sargento Arias del pasillo trágico de « El Señorito » y del hospital, es a la sazón don José Arias Alonso, probo funcionario del Ayuntamiento de Madrid. Leyendo estos días la prensa se ha enterado que al teniente Galán, a su teniente Galán, le ha ocurrido algo. Se ha enterado que su madre, que la madre de su teniente involvidado, sufre atrozmente, y ha ido a ella a contarle cómo su hijo había sabido ser militar y hombre. Un rato, la madre y el soldado, han llorado juntos.

JOAQUÍN PÉREZ MADRIGAL
Madrid.

PUEBLO DE MENORCA

AL ABANDONAR ESTA ISLA, QUIERO ENVIAROS EL SALUDO FRATERO Y CARIÑOSO DE AQUELLOS, QUE AL PARTIR, DEJAN ENTRE NOSOTROS SU CORAZÓN.

ARRIBAMOS A ESTA TIERRA GENEROSA, COHIBIDOS CON CORRIENTES DE OPRESIÓN, Y AL ABANDONARLA LO HACEMOS CONFORTADOS CON BRISAS DE LIBERTAD.

ADIOS A TODOS EN NOMBRE DE TODOS.

¡VIVA MENORCA GENEROSA!

Capitán Sediles.

Antes de las elecciones

Un importante acto de propaganda

La circunstancia de la falta de ocasión oportuna nos ha hecho retrasar el dar cuenta de un acto de propaganda republicana que tuvo especialísima importancia por haber tomado parte en él un joven orador que a los presigios de su brillante carrera de médico bacteriólogo ha sumado una gran clarividencia y unas dotes políticas que lo colocan en ire los puestos más destacados de nuestras jóvenes generaciones.

El acto a que nos referimos se celebró el sábado por la noche, en visperas de las elecciones que encontramos ocupado por nutridísima concurrencia en el teatro de San Clemente. El orador aludido es el doctor don Arnaldo Socías Amorós, natural de San Clemente, hijo del que fué ministro Nacional de Escuela de dicho pueblo, y que desempeña actualmente el cargo de director de la Escuela de Graduados de esta ciudad, don Juan Socías.

Colaboraron en el mitin de propaganda republicana que tan buenos frutos produjo don Juan Hernández Mora, profesor del Instituto y concejal republicano, por los votos populares del Ayuntamiento de Mahón, y don Juan Manent, presidente del Comité republicano local. El señor Hernández y el señor Manent pronunciaron hermosos discursos de propaganda política, los cuales no hemos de comentar, por haberlo hecho ya en otras oportunidades semejantes, y que más porque creemos justo y pertinente ceñirnos a glosar el discurso de don Arnaldo Socías Amorós que por su forma, y por su contenido merece quedar debidamente consignado en la prensa.

Don Arnaldo Socías se dirigió a sus con-

naturales en un discurso admirable dedicado a despertar la conciencia política de aquel vecindario. Glosó con apasionamiento y acierto su amor a la lengua vernácula; exponió los defectos que acarrea el descuido de su instrucción, lamentó y protestó de las persecuciones de que nuestra lengua había sido objeto y defendió la necesidad de cuidarla de enseñarla y de enseñarla.

Manifestó con elocuencia su fe religiosa y su compatibilidad con las ideas políticas de modernidad, declarándose católico y republicano por convicción y por amor a los deslindos de nuestro país y a las necesidades de los pueblos y del progreso político.

Después de la brillante y acertadísima crítica de los desaciertos políticos de la monarquía, declaró reiteradamente como conclusión que sólo la República podía dar solución acertada a tan importantísimos problemas.

El haberse celebrado dicho acto el sábado por la noche, no ha permitido dar su información en ocasión más oportuna; pero la importancia y los frutos de aquella propaganda, nos invitan a consignar que estando absolutamente de acuerdo con las conclusiones del señor Socías y con la línea política por él marcada hemos de felicitarle por su triunfo que tantos aplausos mereció y agradecerle su valiosísima cooperación.

P. TALTAVUL.

De Ciudadela

Mitin pro amnistía

En la mañana del domingo último se celebró en el espacio del « Cinema 17 de Enero » el gran mitin pro-amnistía organizado por la Federación Obrera Ciudadelana con la cooperación del « Casino 17 de Enero » de Ciudadela Republicana, Comité Republicano, Juventud Republicana y Agrupación Socialista.

El salón estaba materialmente ocupado por una compaña mas humana en la que no faltaba una nutridísima representación del sexo femenino, que llegó a invadir los pasillos.

Después de abierto el acto por el Presidente de la F. O. C., hizo uso de la palabra el compañero Mascaró que con frase clara y concisa y peculiar estilo de luchador, supo arrancar de la gran concurrencia una atronadora salva de aplausos.

A continuación nuestro buen amigo don Angel Muerza, profesor de la Escuela Prácti-

Lletres a un mahonés

Si les obligacions i les preocupacions del dia no me privessin el temps per escriure te feria una lletre curta per expressar-te la meua satisfacció i la nostra alegria, pero encara que alguns curies vull redactar unes paraules per comunicar a tots els lectors que aque-lla república tant desitjada ha arribat victoriosa al nostre país.

Quan ja dels mesos enrera que llinguessis a bon lloc el barret vermell, molta de caparrats devien riure davant les meves esperances. Ido sa República ja ha arribat. Aquets dies els barrets vermells es duen per els carrers i son prenda de distinció i d'estatus slasme.

Jo no disposo avui de temps i d'espai per contera, totes les meves impresions. Ha d'esser curta aquesta carta. La República ha arribat, victoriosa i generosa. Ha triunfat ilegalment per els vots del poble, d'aquel poble noble i generos, que ha sabut sofrir

persecucions i injusticia i que en aqueles moments grandiosos ha sabut perdonar. Cap Conterri ha sofert, a Menorca, es més petit perjudici personal ni material. Tots aqueles que fins ara nos havien insultat perseguit i atropellat han estat respectats. Respectam les idees dels altres i ara nos ocupam tan sols en celebrar la nostra victoria.

Aquel poble republicà, germans meus, es un poble gran. Les idees que inspiran la nostra conducta, son de justicia son de generositat, son de llibertat.

Hem conquistat la República per el dret i per la raó: pero que no crequel ningú que se rá posible derrocar-la per la traició i per la força. Per defensar-la els que tanta d'anys hem fet tota casta de sacrificis, estem dispots a oferir fins la vida, al servici i defensa de la República.

¡¡ Visca la república, poble menorquí !!
EL CONFREARE.

ca Racionalista, en forma brillante y elocuente hizo un extenso discurso de severa crítica para la monarquía. Su bella peroración fué largamente aplaudida.

Se acordó con aplausos entusiastas y fructíferas ovaciones cursar los siguientes des- pachos:

« Salvador Sediles
Fortaleza Isabel II.—Mahón.
Federación Obrera Ciudadelana celebrado mitin pro amnistía cooperación « Casino 17 de Enero, Juventud Republicana, Comité Republicano, Agrupación Socialista, éxito rotundo acordando asistencias acto aplausos entusiastas enviaries fraternal saludo.—Comité.»

« Presidente Consejo Ministros.—Madrid.
Federación Obrera Ciudadelana celebrado mitin pro amnistía cooperación « Casino 17 de Enero, Juventud Republicana, Comité Republicano, Agrupación Socialista, acordado protestar prohibición pacífica manifestación pro amnistía y pide sean libertades procesados políticos sociales ordenando alcalde Ciudadela conceda permiso celebrar manifestación próximo domingo.—Comité.»

A pesar de haberse adoptado por parte de la autoridad extreradas precauciones, estas fueron innecesarias; pues el orden fué completo cual cabe a un pueblo culto como el nuestro

CORRESPONSAL

MANZANILLA EXTRA "LA MAJA"
Jerez-Quina "Pericón"
de la antigua casa
M. MORALES PAREJA

NOVEDADES :: PAÑERIA
ALMACENES BAUZA
SASTRERIA DE PRMER ORDEN, MILITAR, PAISANO Y ECLESIASTICO
PROVEEDOR DE LA REAL INSTITUCION COOPERATIVA DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO, PROVINCIA Y MUNICIPIO

Tiene el gusto de participar a su distinguida clientela la próxima visita de su viajante para los días del 13 al 17 de abril hospedándose en el HOTEL BUS-TAMANTE donde tendrá sumo placer en enseñar el muestrario para la próxima temporada.

Automóviles usados

En perfecto estado de motor, carrocería y neumáticos los tiene disponibles a precios increíbles

Un BUICK torpedo 5 plazas	600'00
Un BUICK » modelo 1926	2.750'00
Un FORD Camión. Una tonelada	600'00
Un FORD Sedan 2 puertas antiguo	600'00
Un FORD Sedan 4 puertas	1.000'00
Un FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1.500'00
Un CHEVROLET Sedan 4 puertas	2.250'00

Rafael Roselló Plaza Constitución, 10

¡COMERCIANTE!

¡AHORA O NUNCA!

CAJAS REGISTRADORAS A 28 DUROS FRANCO DE PORTE

Artículo interesante. Para agentes revendedores por cuenta propia, concedemos exclusivos y grandes descuentos. Escríbido: CAJAS REGISTRADORAS MUNDIAL

Apartado 6 - CASTELLON



LOS ACONTECIMIENTOS DE AYER

Despedida de nuestra ciudad a los soldados de la República

El tema y principal objetivo de nuestro pueblo continuó siendo ayer la celebración cívica del grandioso hecho que llenará brillantemente las páginas de la Historia, hermanándose la impaciencia por conocer las primeras disposiciones del Gobierno de la República con las reiteradas manifestaciones de afecto hacia los que han sido nuestros honradísimos huéspedes después de haber estado presos en La Mola.

Por la mañana los capitanes Sediles y Sellas y los tenientes y alféreces que son sus compañeros visitaron el cuartel de artillería de Villa Carlos donde fueron recibidos cordialmente por aquellos jefes y oficiales que les obsequiaron con un lunch, pronunciándose sendos discursos plenos de afecto y consideración mutua.

En esta ciudad deambularon dedicándose a sus particulares quehaceres dedicados principalmente a la comunicación telegráfica con sus familias y a preparar su viaje de regreso a la península. En todas partes, y en todos los momentos recibían muy expresivas muestras de simpatía.

El Hotel Bustamante donde se han alojado fue todo el día visitadísimo, y en aquella casa regida por nuestro entusiasta conserje nario don Ramón Bustamante, estuvieron atendidos con el esmero con que sabe cuidar a sus huéspedes.

Por la tarde en el Casino de Clases del Ejército y la Armada, tomaron café invitados por la Junta de dicha entidad que invitó también al Presidente del Comité Republicano de esta ciudad.

Con esta ocasión pronunciáronse algunos discursos en los que el presidente del Casino de Clases del E. y A. saludó en nombre de sus presbíditos a Sediles y demás compañeros, ofreciéndoles el testimonio de su afecto. Correspondieron los libertados expresando sus sentimientos de compañerismo, asegurando que guardarán un recuerdo de agradecimiento por las atenciones con que se les honraba.

Don Juan Manent expresó que se sentía honrado al haber allí concurrido, por la invitación que agradecía del digno presidente.

Don Manuel Vázquez Seco, de la Armada, pronunció un expresivo saludo en nombre de los elementos de la marina española. Todas las alocuciones plenas de sentimiento y satisfacción fueron aplaudidas dándose al terminar el acto unos vivas bien sentidos a España, a la República, al Ejército, a la Armada y a Menorca.

Para corresponder a la invitación y deseos del vecindario de San Lu's nuestros huéspedes viajaron dicho pueblo, que les dispuso una acogida muy cariñosa. Desde el balcón de la Casa Comunal el capitán Sallinas y algunos compañeros expresaron sucesivamente sus sentimientos cordiales por la amistosa acogida y por la causa que habían defendido.

El presidente del Comité que les acompañaba dirigió la palabra al pueblo de San Lu's diciendo que el establecimiento de la República había sido un ideal por el que se habían realizado enormes sacrificios, cuyo resultado es el haber conculgado el establecimiento de esta forma de Gobierno al que actualmente hemos de dar un jugoso contenido de realidad.

Todos los discursos fueron cálidamente

aplaudidos por el pueblo democrático de San Lu's de tan brillante historia liberal.

Al regresar a esta ciudad recibió el capitán Sediles un telegrama de don Emilio Pou Ma graner, coronel de Caballería que desde Palma invitaba a los militares libertados a visitar Mallorca cuyo pueblo desea rendirles un fervido homenaje de simpatía. Correspondiendo a tan cariñoso requerimiento se telegrafió al señor Pou manifestándole que sentían no poder acceder en estos momentos a la pretensión que tanto les honraba.

Por la tarde a última hora, cuando nuestros amigos fueron al vapor que les ha retornado a la Península, la apoteósica manifestación que se produjo anteayer por la mañana con motivo de su liberación fue esplendorosamente reproducida. El pueblo acudió en masa ocupando todos los andenes y las avenidas, llenando el ambiente con sus clamorosas manifestaciones de cariño y devoción a los que tenían la alegría de un victorioso regreso y la satisfacción de verse objeto de tantas atenciones.

Numerosas comisiones de militares de los distintos cuerpos de esta guarnición; los diferentes Comités republicanos de la isla les acompañaron el barco, desde donde pronunciaron emocionantes discursos de despedida y promesa de estar siempre dispuestos y leales al servicio de la causa por la cual no habían dudado en pronunciarse en los momentos más difíciles y penosos.

Las ovaciones y los vivas hicieron retumbar su eco mientras el barco se desprendía de sus amarres para emprender la navegación que deseamos haya sido muy feliz.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Delphin» con el pasaje, la valija y carga. —Hoy es el día de llegar a Ciudadela el vapor correo procedente de Palma.

Veleros

Llegó el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona con carga general. Patrón señor Mercadal.

—De Tarragona el palibot «Luisa» con cargamento de cebada. Patrón señor Pons.

—De Palma la balandra «Antoniet» con cargamento de carbón mineral. Patrón señor Servers.

Vapor para el desguace

Anteayer amarró al muelle de Calefiguera el vapor «Hesperides» procedente de Málaga, al mando del capitán don Joaquín Fuentes Romero.

Dicho buque lo adquirió el industrial don Vicente Morí Marí, para proceder a su desguace.

NUESTROS MERCADOS

Hoy ha sido escasa la oferta de pescado que se ha reunido:

De Fornells	46 Kg.
De Villa Carlos	55 »
De Mahón	114 »
En total.	195 »

SEÑORAS:

No dejen de ver la gran exposición de

NOVEDADES

que el próximo DOMINGO efectuará

La Fantasía

ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

Crónica local y general

Correspondencia cordial hacia los heroicos sublevados de Jaca

En la primera página de nuestra edición de hoy publicamos una cuartilla de afectuoso saludo con que el Capitán Sediles en nombre propio y en el de sus dignos compañeros ha honrado a LA VOZ DE MENORCA haciéndola heraldo de sus manifestaciones de cariñoso despedida.

Al reanudar esta sección, después de los gloriosos días del advenimiento de la República queremos aquí expresar la satisfacción que nos produce la grandiosa y magnífica victoria política que ha conseguido la causa de la libertad y reiterar a los dignísimos soldados que estuvieron presos en La Mola la estimación que ha sabido demostrarles todo el pueblo menorquín.

Salud y libertad deseamos a nuestros amigos para que en todas las ocasiones puedan unirse nuestros esfuerzos al servicio de la República.

Designación acertada

Ayer noche se recibieron noticias telegráficas de carácter oficial, nombrando interinamente Delegado del Gobierno de la República a nuestro amigo don Juan Manent.

Dada la bien probada adhesión a la causa republicana del Presidente de nuestro Comité municipal y habiendo demostrado la capacidad y la ponderación con que ha guiado el pueblo consideramos muy justa y acertada la confianza de que ha sido objeto, por lo cual felicitamos al primer Delegado de la República y al partido republicano menorquín.

La Bolsa

Ha quedado contenida la baja de valores principales del estado iniciada estos días, especialmente el amortizable de 1920, Interior y exterior; baja que no fué excesiva, por tratarse de un período revolucionario.

La peseta ha reaccionado ya que las libras esterlinas han bajado 0'50, el franco 0'40 próximamente y los demás valores en análogo proporción.

Accidentes

Hoy a las 7 de la mañana próximamente un auto que venía de Villa Carlos al llegar frente al fonduco atropelló a dos obreros que iban en la misma dirección. Para evitar la desgracia el auto se precipitó en la cuneta aún que tardamente.

Los dos obreros han resultado heridos y han sido asistidos en el Hospital Civil; uno de ellos está grave, las lesiones del otro son de pronóstico reservado.

—El miércoles un muchacho que jugaba al fútbol, en la plaza de la Explanada se fracturó una pierna, fué asistido en el hospital.

Legados benéficos

Don Miguel Hernández Marcos, fallecido hace pocos días (q. e. p. d.) legó quinientas pesetas al Hospital Civil, igual cantidad a la Beneficencia domiciliaria. Las mil pesetas que suman ambos legados fueron entregadas a señor alcalde don Mateo Seguí Carreras.

También el señor Hernández Marcos con algún otro legado, igualmente de quinientas para ser distribuido entre los pobres más necesitados de la ciudad.

La precedente noticia nos ha sido comunicada por nota oficiosa de la Alcaldía y por el presidente de la Beneficencia domiciliaria mediante tarjeta expresiva de gratitud en nombre de sus asistidos.

Pésame

Ayer falleció don Juan Palliser Gofiolans, persona que por sus cualidades y buen proceder se granjeó el afecto y la consideración de cuantos le trataron.

Nos asociamos al sentimiento producido por la muerte del señor Palliser Gofiolans y expresamos a su familia nuestro sincero pésame, en particular a su señora viuda doña Catalina Lucena Amorós, hijos doña Magdalena y don Jaime, hermana doña Magdalena, hijo político don Andrés Marllón Pons y hermano político don Juan Gomila Pons.

Magnífica exposición

Este adjetivo está muy justificado cuando se trata de un comercio tan acreditado como el de «La Fantasía» en el que las notas características son el buen gusto, la elegancia y la novedad.

La exposición a que nos referimos se ofrecerá al público el domingo de nueva a una y de cuatro a nueve. La entrada será libre.

Para preparar la exposición el comercio «La Fantasía», calle Nueva estará cerrado mañana por la tarde.

Información militar

EMBLEMAS.—El Excmo. Sr. Capitán General en telegrama dice:

«Dición orden general hoy publica el siguiente telegrama de Ministro Ejército. Dia ponga V. E. desaparezca de los uniformes, emblemas y atributos militares todas las insignias reales. Dígolo para cumplimiento.»

LIBERACION.—La misma Autoridad en otro telegrama de igual fecha dice:

«Ministro Ejército telegrama hoy diceme: En conmemoración advenimiento República disponga V. E. sean puestos en libertad Jefes, Oficiales, clases de tropa y alumnos Aca»

demías militares que sufran arresto y no sean originados por procedimiento judicial. Dígolo se o para conocimiento y cumplimiento.»

BANDERAS.—Antes de las tres de la tarde del día de ayer, los Jefes de los Cuerpos y Dependencias entregaron en las Oficinas de Intendencia de esta plaza las banderas de los edificios militares para que se hagan en ellas las modificaciones reglamentarias.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useliet.

Hospital y Provisiones. 3.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 2.º Oficial de Artillería.

FORRAJES, TUBERCULOS, HIGOS

En esta casa se encontrarán máquinas para cortar y triturar forrajes de toda clase, así como remolachas, zanahorias, patatas, higos chumbos y hojas de chumbera, etc. Adquiera el aparato que necesita (los hay desde 40 pesetas) y conseguirá usted una enorme economía en la alimentación del ganado. Numerosas ventas hechas.

G. J. Oriola. Piator Calbo, 13 MAHON

PIANO

Para alquilar o vender lo está uno cruzado sólido a buen precio. Informes en esa misma imprenta.

TEATRO PRINCIPAL

Gran compañía cómica-dramática IBAÑEZ PLA-GARRIDO SABADO DIA 18 ABRIL 1931. A las 9'45 FUNCION DE ABONO Extraordinaria función dedicada en honor de la Juventud Republicana, Casino Unión Republicana y Casa del Pueblo.

ESTRENO del mayor acontecimiento del año, el populatísimo drama de José Fola Igúrbide **El Cristo Moderno** Extraordinario reparto.

DOMINGO DIA 19 ABRIL 1931. Dos funciones de abono. Tarde a las cinco y media, interesantísimo ESTRENO de la comedia en tres actos de Linares Becerra **El carnet del diablo**

Noche a las 9'45. ESTRENO de la sensacional obra melodramática según la popular novela de don Enrique Pérez Escrich, arreglo y prólogo de A. Virosque Samper

El honor de un marino o Magdalena, la mujer adúltera Gran éxito de la Compañía.

Principales y plateas 10'00. Segundos 6'00. Butaca y entrada 2'00. Asiento tercer piso y entrada 1'25. Entrada 0'80. Niños y soldados 0'50.

Pronto: La gran película sonora EL DESFILE DEL AMOR.

SALON TRIANON

DOMINGO DIA 19 ABRIL 1931. A las seis y cuarto y a las 9 y cuarto SESIONES DE ABONO CON QUINTETO

No dejen de ver el estreno grandioso de la superproducción de gran lujo con su derroche de sofisticación

El Testamento Vodelkof

maravillosamente interpretado por las estrellas de la pantalla MARELLA ALBANI y LIANE HA D con la cooperación de Charles Lincoln.

PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'25. Asiento y ent. 0'50. Entrada gral. 0'55. Media 0'20

Sábado a las diez de la noche y domingo después de la sesión de la noche DANZING DE MODA por la AMERICAN ORCHESTRINA.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 18 ABRIL. A las 9'30. (Butaca 5'. General 35) ESTRENO de la grandiosa cinta METRO-GOLWIN por el gran TIM MACOY:

En manos de bandidos

ESTRENO SENSACIONAL de la super-comedia dramática de gloriosa marca UFA:

El recluso de Stamboul

Por la deliciosa estrella BETTY AMMAN, vedette de «ASFALTO» Domingo a las 5'50, EN MANOS DE BANDIDOS Entrada única 0'50. Domingo a las 6'50 y 9'30. EL RECLUSO DE STAMBOUL. Precios del sábado.

SALON VICTORIA

SABADO 18 DE ABRIL. A las 6'30. (Butaca 0'70. Palco 1'50. General 45.) Formidable programa sonoro Metro-Goldwin, procedente del FEMINA de Barcelona

REDENCION | Tiembla y titubea

Sonora por John Gilbert Conrad Nagel, Renee Adoree y Eleanor Boardman

Dirección: FRED NIBLO, el gran director de «Ben-Hur»

Domingo a las 4: B. 50. P. 1'50. A las 6'30: B. 66. P. 1'75. A las 9'30: B. 55. P. 1'50. G. 40

Totalmente hablada en español por los ASES de la risa STAN LAUREL y OLIVER HARDY

CASAS RECOMENDADAS

Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio
CALLE NUEVA

EL BARATO

Gran surtido en
CAMISERIA desde 4'50 una
Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano
recuerde siempre la casa

Manolo Cardona

MILES DE ARTICULOS

al precio único de 0'95

La Casa de las Medias

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Di y Margall, 11

Albayalde en pasta

El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO «Veri d'aram»

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : CASA MURULLO

Fundada en 1869

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades Inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de Imitaciones. Exijanto siempre

PARA COLONIAS Y QUINAS
DESDE 3'25 PTAS. LITRO

CASA MIR DOCTOR ORFILA, 22

Gran variedad en lanas para labores

DESDE 0'50 PTAS. MADEJA

DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la
revolución de octubre

Por León Trotsky

Precio. Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof

Precio. Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de abril de 1931

Francos cheque	58 15
Libras id.	47 40
Dollar id.	9 75
Liras id.	51 10
Interior serie A.	62 25
Id. id. B.	62 50
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920	84 50
Id. id. B. 1920	84 50
Exterior serie A.	79 00
Obligaciones Compañía Traseñalántica 6 p. 100 1922	00 00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	70 00
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917	80 00
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917	00 00
Obligaciones S. S. S. General Aguas Barcelona 6 p. 100	00 00
Acciones norte fin mes	85 50
Id. Alicante id.	76 00
Id. Andaluces id.	00 00
d. Orenses id.	00 00
d. Colonias id.	95 50

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de abril de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	84'00
» » B 1920	84'00
Interior 4 p. 100 A	65'00
» » B	65'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	80'00
» » B 1917	80'00
» » A 1927 libre	91'50
» » B 1927 libre	91'50
Exterior 4 p. 100 A	79'00
» » B	78'00
Obligaciones Norte Prioridad	70'50
Alicantina 5 p. 100 l. hipoteca	61'00
Andaluces 2.ª serie fijo	35'00
Ceds. B. Hip. España 4 p. 100	91'00
Id. id. id. 5 p. 100	97'00
Id. id. id. 6 p. 100	108'00
Francos cheque Paris	00'00 a 58'15
Liras id. Roma	00'00 a 51'10
Dollars id. New York	0'00 a 9'75
Libras id. Londres	00'00 a 47'40
Reichmarks id. Berlin	0'00 a 2'52

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	188 00
Onzas y sus fracciones	188 00
Isabelinos	189 00

Duros por título

COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

	Vóler nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Emplo. 100.000 pta. E 1921	100		
» Avanto Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.000 pta. E 1925	100		
» Ayunt. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
libre impuestos. 6% E 1929	100	108	
libre impuestos. 6% E 1929	100	104	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A. 6%	100	105	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5		
Obl. S. S. S. Gral Alumbr. 6%	100	101	

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



Hojas impresas

para

Liquidación del Libro de Ventas

Véndense, en esta ciudad, en Tipografía Mahonesa, calle Nueva

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

OBRA NUEVA

La prensa y las prensas de Menorca

Por CAMILO VILAVERDE GARCIA

Precio: 3'50 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OBRA NUEVA

Guía práctica de radio

por AGUSTIN RIU

Precio: cuatro pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º abril 1931, de las DEUDAS INTERIOR EXTERIOR y AMORTIZABLE.

También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por ESTVARNELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Marido de un beso.	5'00
T. Trilby.—Princesa de Rivier.	5'00
Tarásov Rodiónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Aubarède.—Aguá.	5'00
Worsky.—La emperatriz santa rita.	5'00
Benito Mussolini.—El amante del cardenal.	5'00
F. Witschitzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópico.	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Uvaminu.	5'00
Ch. Lucieto.—El agente secreto.	5'00

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia.	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización.	7'00
E. Bletier.—El pensamiento didáctico.	6'00
Erast Jlinger.—Las tempestades de agosto.	7'00
A. Liano.—El imperio de los negros blancos.	6'00
Charles Véchar.—Los zigzags del amor.	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz.	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano.	4'00

La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para pedir la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

El universal H. G. WELLS
El insigne biólogo J. HUXLEY
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1 500.

Está impresa, con limpidez y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, de esta ciudad.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

	Pesetas
S. Mingullón. Al servicio de la Tradición.	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo.	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República.	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos.	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo.	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos.	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la paz.	5'00
Alejo Garetano. La ruta de Marcelino Domingo.	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes.	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitucion que precisa España.	4'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura.	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida.	5'00



Depósito para Cataluña y Balears Productos Nacionales S. A. Rambla de Canalejas, 9, Barcelona